



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

SEA SpA SERBATOI E AUTOCLAVI
Via Euripide 29 20864 Agrate Brianza (MB) ИТАЛИЯ
Тел. +39 039 6898832 Факс +39 039 6898799
info@seaserbatoi.com www.seaserbatoi.com



- С настоящото декларираме на наша собствена отговорност, че съдът под налягане, описан по-долу:

Производствен номер	: 2252017 ÷ 2252046	Работна температура	: от -10 °C до +120 °C
Продуктово семейство	: SEPВ	Година на производство	: 2020 г.
Модел	: SEPВ12с	Партида номер	: //
Вместимост	: 12 литра	Код на дизайна	: CODAP 2005
Работно налягане	: 15 бара		

- СЪОТВЕТСТВА НА ДИРЕКТИВА 2014/29/ЕС НА ЕИО ОТНОСНО ОБИКНОВЕНИТЕ СЪДОВЕ ПОД НАЛЯГАНЕ
- че моделът от продуктово семейство към което този съд принадлежи, както и неговите вариации, са получили:
- Сертификат за типово изпитване на ЕИО, издаден от СРМ, нотифициран орган № 0398: **№ 09.7318/C/PS от 02.03.2009 г.**
- Модул С, извършен от нотифициран орган Arave Italia CPM № 0398.
- че гореспоменатият съд под налягане е преминал хидравличното изпитване с тестово налягане, равно на 1,5 пъти проектното налягане.

Производител S.E.A. S.p.A.

Agrate Brianza, 16.07.2020 г.



www.seaserbatoi.com

ПРОДУКТОВО
СЕМЕЙСТВО:

SEPВ

ЧЕРТЕЖ:

SEPВ1

(A)	15 bar
(B)	15 bar
(C)	2,60 mm
(D)	2,50 mm
(E)	0,3 mm

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА РЕЗЕРВОАР ЗА СГЪСТЕН ВЪЗДУХ

За да се гарантира безопасната работа на съдовете за сгъстен въздух, те трябва да се използват правилно. За тази цел, потребителят трябва да действа по следния начин:

1. Съдът трябва да се използва изключително за пълнене с въздух и/или азот в границите на налягането и температурата, посочени на табелката с данни на производителя и в Декларацията за съответствие, която трябва да се съхранява грижливо.
2. Забранено е извършването на заваръчни работи върху корпуса и вдлъбнатото дъно.
3. Уверете се, че резервоарът е окомплектован с подходящи и достатъчни аксесоари за безопасност и контрол и в случай на необходимост ги заменяйте с еквивалентни, след като сте получили одобрение от производителя. По-специално, предпазният клапан трябва да бъде прикрепен директно към съда без други елементи между тях. Той трябва да има изпускателен капацитет, по-голям от количеството въздух, което може да се вкара в контейнера и да бъде настроен и пломбиран при налягане от (A) bar. Стойността на налягането (B) bar трябва да бъде обозначена с червена маркировка на манометъра.
4. Избягвайте да инсталирате съда в помещения, в които има вътрешни и външни корозивни вещества, несъвместими с въглеродна стомана или в които се променят границите на конструктивно заложените температура и налягане (например, недостатъчно проветрени зони, зони в близост до източници на топлина или леснозапалими вещества и други подобни).
5. Уверете се, че по време на работа резервоарът не е подложен на вибрации, които могат да доведат до повреди, причинени от умора на материала.
6. Периодично източвайте конденза от резервоара и през инспекционните отвори проверявайте корпуса за корозия. Уверете се, че дебелината на основната обвивка в никакъв случай не е по-малка от (C) mm, а на вдлъбнатите дъна – (D) mm. Конструктивно е заложено допустимо отклонение за корозия от (E) mm.
7. Действайте внимателно и разумно, в съответствие със съществуващите спецификации.
8. Потребителите трябва да се съобразяват със законите, регулиращи експлоатацията на съоръжения под налягане, които са в сила в държавите, в които тези съоръжения се експлоатират.

ЗАБРАНЯВА СЕ НАРУШАВАНЕТО НА ЦЕЛОСТТА И НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА НА РЕЗЕРВОАРА.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

SEA SpA SERBATOI E AUTOCLAVI
Via Euripide 29 20864 Agrate Brianza (MB) ИТАЛИЯ
Тел. +39 039 6898832 Факс +39 039 6898799
info@seaserbatoi.com www.seaserbatoi.com



- С настоящото декларираме на наша собствена отговорност, че съдът под налягане, описан по-долу:

Производствен номер	: 2290430 ÷ 2290459	Работна температура	: от -10 °C до +120 °C
Продуктово семейство	: R	Година на производство	: 2020 г.
Модел	: R 500 11 Y	Партида номер	: 03 / 20
Вместимост	: 500 литра	Код на дизайна	: CODAP 2005
Работно налягане	: 11 бара		

- СЪОТВЕТСТВА НА ДИРЕКТИВА 2014/29/ЕС НА ЕИО ОТНОСНО ОБИКНОВЕНИТЕ СЪДОВЕ ПОД НАЛЯГАНЕ
- че моделът от продуктово семейство към което този съд принадлежи, както и неговите вариации, са получили:
- Сертификат за типово изпитване на ЕИО, издаден от СРМ, нотифициран орган № 0398: **№ 08.7199/C/PS от 22.01.2008 г.**
- че гореспоменатият съд под налягане е преминал хидравличното изпитване с тестово налягане, равно на 1,5 пъти проектното налягане от нотифициран орган № 0398 ARAVE ITALIA СРМ (Модул В1).

Производител S.E.A. S.p.A.

Agrate Brianza, 24.11.2020 г.



www.seaserbatoi.com

ПРОДУКТОВО
СЕМЕЙСТВО:

R

ЧЕРТЕЖ:

R1

(A)	11 bar
(B)	11 bar
(C)	3,50 mm
(D)	3,00 mm
(E)	0,3 mm

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА РЕЗЕРВОАР ЗА СГЪСТЕН ВЪЗДУХ

За да се гарантира безопасната работа на съдовете за сгъстен въздух, те трябва да се използват правилно. За тази цел, потребителят трябва да действа по следния начин:

1. Съдът трябва да се използва изключително за пълнене с въздух и/или азот в границите на налягането и температурата, посочени на табелката с данни на производителя и в Декларацията за съответствие, която трябва да се съхранява грижливо.
2. Забранено е извършването на заваръчни работи върху корпуса и вдлъбнатото дъно.
3. Уверете се, че резервоарът е окомплектован с подходящи и достатъчни аксесоари за безопасност и контрол и в случай на необходимост ги заменяйте с еквивалентни, след като сте получили одобрение от производителя. По-специално, предпазният клапан трябва да бъде прикрепен директно към съда без други елементи между тях. Той трябва да има изпускателен капацитет, по-голям от количеството въздух, което може да се вкара в контейнера и да бъде настроен и пломбиран при налягане от **(A) bar**. Стойността на налягането **(B) bar** трябва да бъде обозначена с червена маркировка на манометъра.
4. Избягвайте да инсталирате съда в помещения, в които има вътрешни и външни корозивни вещества, несъвместими с въглеродна стомана или в които се променят границите на конструктивно заложените температура и налягане (например, недостатъчно проветрени зони, зони в близост до източници на топлина или леснозапалими вещества и други подобни).
5. Уверете се, че по време на работа резервоарът не е подложен на вибрации, които могат да доведат до повреди, причинени от умора на материала.
6. Периодично източвайте конденза от резервоара и през инспекционните отвори проверявайте корпуса за корозия. Уверете се, че дебелината на основната обвивка в никакъв случай не е по-малка от **(C) mm**, а на вдлъбнатите дъна – **(D) mm**. Конструктивно е заложено допустимо отклонение за корозия от **(E) mm**.
7. Действайте внимателно и разумно, в съответствие със съществуващите спецификации.
8. Потребителите трябва да се съобразяват със законите, регулиращи експлоатацията на съоръжения под налягане, които са в сила в държавите, в които тези съоръжения се експлоатират.

ЗАБРАНЯВА СЕ НАРУШАВАНЕТО НА ЦЕЛОСТТА И НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА НА РЕЗЕРВОАРА.



COMPONENTI PNEUMATICI E OLEODINAMICI

AIR TEK SRL

Via Pizzocaro, 15 36075 Montecchio Maggiore

ТЕЛ. 0444/492541 ФАКС 0444/497441

P.IVA E C.F. IT 02731550246

Електронен адрес: info@airteksrl.com уебсайт: www.airteksrl.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ съгласно европейската директива 2014/68/UE приложение IV.

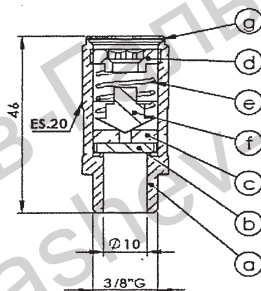
Предпазен клапан (клас IV°) директно източване за въздух, инертен газ, наситени пари; течност тип 2

Сериен номер	Протокол за изпитване № °	Брой детайли	Калибриране (Bar)	Тип уплътнение	Тип
NS137	1723	150	11	NBR	VS38PED

Декларираме, че оборудването под налягане, описано по-горе, отговаря на основните изисквания за безопасност на приложение I към Директива 2014/68/UE приложение IV.

Също така декларираме, че клапанът е преминал с благоприятен резултат хидравлични тестове до 37,75 bar и окончателна проверка за калибриране.

КОМПОНЕНТИ	МАТЕРИАЛ
a) Корпус на клапана	CW614N UNI EN 12164
b) Уплътнение	NBR - VITON - EPDM
c) Клапа	CW614N UNI EN 12164
d) Пръстеновидна гайка	CW614N UNI EN 12164
e) Пружина	UNI EN 10270-1 DH
f) Щифт	UNI EN 10263-2
g) Пластина	АЛУМИНИЙ
h) Пръстен	UNI EN 10270-1SM



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	
Марка на производителя	AIR TEK
Номинален диаметър	3/8"
Диаметър на дюзата	10 mm
Номинално налягане	25 bar
Повдигане (mm)	1,665
Коефициент на изпразване K	0,38
Свърхналягане	10 %
Вариация на затваряне	15 %
Дебит на потока на изпразване AIR I / min	4829
Обхват на калибриране	0.5-20 bar
Работна температура HNBR	от -30 °C до +150 °C
Работна температура NBR	от -10 °C до +90 °C
Работна температура VITON	от -10 °C до +250 °C
Работна температура EPDM	от -40 °C до +150 °C

За проверка на съответствието с директивата са използвани стандартите и процедурите, изложени по-долу:

CE сертификат за изпитване	Формуляр Б тип на производство n° 0537/02 / CE от 28.02.2013 ON 0100 INAIL n° 0539/02 / CE от 28.02.2013 ON 0100 INAIL
Сертификат за гарантиране на качеството на продукта	Формуляр Г n° PED-0948-QSD-461-15 rev.2 от 27.11.18 ON 0948 TUV
Приложими стандарти	Съгласно директива 2014/68 / UE - стандарт ISO 4126

Идентификационни данни, маркирани на клапана

Модел на клапана / Идентификация на нотифицирания орган / Сериен номер / Калибрационно налягане в барове / Диаметър на дюзата / Дебит на потока на изпразване в литри за минута / Марка на производителя.

Montecchio Maggiore, 21.10.2020 г.

Подпис на производителя:

Наименование и адрес на нотифицирания орган	TUV ITALIA srl 0948 през Carducci N° 125 Sesto San Giovanni (MI)
---	---



COMPONENTI PNEUMATICI E OLEODINAMICI

AIR TEK SRL

Via Pizzocaro, 15 36075 Montecchio Maggiore

ТЕЛ. 0444/492541 ФАКС 0444/497441

P.IVA E C.F. IT 02731550246

Електронен адрес: info@airteksrl.com уебсайт: www.airteksrl.com

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ съгласно европейската директива 2014/68/UE приложение IV.

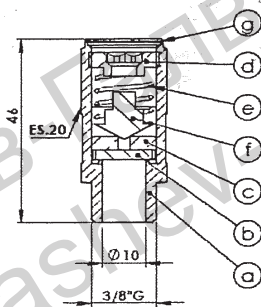
Предпазен клапан (клас IV°) директно източване за въздух, инертен газ, наситени пари; течност тип 2

Сериен номер	Протокол за изпитване № °	Брой детайли	Калибриране (Bar)	Тип уплътнение	Тип
NS133	823	100	11	VITON	VS38PED

Декларираме, че оборудването под налягане, описано по-горе, отговаря на основните изисквания за безопасност на приложение I към Директива 2014/68/UE приложение IV.

Също така декларираме, че клапанът е преминал с благоприятен резултат хидравлични тестове до 37,75 бара и окончателна проверка за калибриране.

КОМПОНЕНТИ	МАТЕРИАЛ
a) Корпус на клапана	CW614N UNI EN 12164
b) Уплътнение	NBR - VITON - EPDM
c) Клапа	CW614N UNI EN 12164
d) Пръстеновидна гайка	CW614N UNI EN 12164
e) Пружина	UNI EN 10270-1 DH UNI EN 10270-3 1.4310 NS
f) Щифт	UNI EN 10263-2
g) Пластина	АЛУМИНИЙ
h) Пръстен	UNI EN 10270-1SM



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	
Марка на производителя	AIR TEK
Номинален диаметър	3/8"
Диаметър на дюзата	10 mm
Номинално налягане	25 bar
Повдигане (mm)	1,665
Коефициент на изпразване K	0,38
Свърхналягане	10 %
Вариация на затваряне	15 %
Дебит на потока на изпразване AIR l / min	4829
Обхват на калибриране	0.5-20 bar
Работна температура HNBR	от -30 °C до +150 °C
Работна температура NBR	от -10 °C до +90 °C
Работна температура VITON	от -10 °C до +250 °C
Работна температура EPDM	от -40 °C до +150 °C

За проверка на съответствието с директивата са използвани стандартите и процедурите, изложени по-долу:

CE сертификат за изпитване	Формуляр Б тип на производство n° 0537/02 / CE от 28.02.2013 ON 0100 INAIL n° 0539/02 / CE от 28.02.2013 ON 0100 INAIL
Сертификат за гарантиране на качеството на продукта	Формуляр Г n° PED-0948-QSD-461-15 rev.2 от 27.11.18 ON 0948 TUV
Приложими стандарти	Съгласно директива 2014/68 / UE - стандарт ISO 4126

Идентификационни данни, маркирани на клапана

Модел на клапана / Идентификация на нотифицирания орган / Сериен номер / Калибрационно налягане в барове / Диаметър на дюзата / Дебит на потока на изпразване в литри за минута / Марка на производителя.

Montecchio Maggiore, 03.06.2020 г.

Подпис на производителя:

Наименование и адрес на нотифицирания орган	TUV ITALIA srl 0948 през Carducci N° 125 Sesto San Giovanni (MI)
---	---

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КЛАПАНИ

ПРОВЕРКА НА ВХОДЯЩИТЕ ДЕТАЙЛИ

Проверете стоките при получаване, за да сте сигурни, че опаковката е непокътната. Ако опаковката е повредена, моля, уведомете AIR TEK и организирате обстоен преглед на клапана, за да се уверите, че е в идеално състояние.

ПОСТАВЯНЕ НА КЛАПАНА В ПРАВИЛНАТА ПОЗИЦИЯ. Клапанът може да бъде монтиран във всяка посока (хоризонтална или вертикална и т.н.). Въпреки това, когато инсталирате клапани от ПРОДУКТОВО СЕМЕЙСТВО „1“, които изискват ръчно тестване на освобождаване на налягането, винаги проверявайте дали те са монтирани в такава позиция, която позволява извършването на такова тестване. По-специално, винаги се уверявайте, че нищо не пречи на вертикалния ход на пръстена и щифта (което би попречило на клапана да работи на пълна мощност). За да могат ръчните тестове за освобождаване на налягането да бъдат реалистични, те трябва да бъдат извършвани при най-малко 70 % от номиналното налягане на клапана.

МОНТАЖ. Ако потребителят реши да използва уплътнение (тефлонова лента или течност), то трябва да се поставя само върху резбата. Никога не трябва да се поставят уплътнения върху която и да е друга част на клапана, който се монтира. Когато монтирате клапана се уверете, че той е затегнат правилно, така че да може да издържа на вибрациите на машината. Неспазването на това изискване може да доведе до загуба на налягане или да причини разхлабване на клапана. AIR TEK гарантира правилното функциониране на своите клапани когато те се затягат с максимално динамометрично усилие от 30 N/m. По-високо усилие на затягане може да попречи на клапана да функционира правилно.

ВАЖНО. Не може да бъде гарантирано правилното функциониране на клапаните в случай, че те са с нарушена цялост (изрязани или деформирани, особено в горната част) или от тях липсва табелката с данни. AIR TEK **НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ ОТ КЛАПАНИ, КОИТО СА БИЛИ МОДИФИЦИРАНИ.** Незабавно сменете такива клапани, за да осигури правилната работа на устройството и проучете и отстранете причините, поради които е била необходима такава модификация за да предотвратите подобни случаи в бъдеще. AIR TEK гарантира правилното функциониране на клапаните за максимум **шест месеца** когато те се съхраняват на склад при температура като тази на околната среда. След този период препоръчваме да се правят периодични тестове за калибриране от специализиран персонал.

ПРАВИЛНА И НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА. Тези клапани са проектирани и произведени за използване с различни видове газообразни течности в границите на температурата и налягането, определени в техническите спецификации. Поради естеството на използваните материали, те не са подходящи за работа с **агресивни газове или пари. По-специално, те никога не трябва да се използват в съдове или вериги, които съдържат амоняк, оцетна киселина и ацетати като цяло, ацетон, газообразен халоген, солна киселина, бромоводородна киселина или флуороводородна киселина, азотна киселина, сярна киселина, водороден диоксид.** Да не се използва в съдове и вериги, които съдържат материали с температура на втвърдяване, близка до температурата на околната среда (восък, парафин, грес с ниска точка на топене) или органични разтворители.

РИСКОВИ ФАКТОРИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАВИЛНА УПОТРЕБА.

Клапаните се доставят след тестване и одобрение за употреба при стойности на налягането и температурата и за целите, определени в техническите спецификации. Ако вентилът не работи, това може да се дължи на кондензация и втвърдяване на газ под налягане, ако той съдържа материали с ниска точка на топене. В особено мръсна среда клапанът може да се запуши поради отлагания на прах и кондензат. Ако клапанът се използва в среда, където прахът и кондензатът се комбинират, образувайки мръсотия, клапанът трябва да бъде монтиран на защитено място. Рискът за персонала, който влиза в контакт с вентилирания въздух, е свързан с неговия химичен състав или температура. Що се отнася до химическия състав, този риск не следва да съществува, тъй като клапанът не трябва да се използва с агресивни газове. Ако използваният газ не е агресивен, но въпреки това може да навреди на здравето на персонала, насочете отработения въздух през въздуховоди към вентилаторите за екстракция. Що се отнася до риска от гореща пара, той е нисък или незначителен на 30 см от оста на вентилационния отвор на клапана. Когато се използва с парни вериги в затворени помещения, рискът от късо съединение на проводници под напрежение, причинено от отработената пара трябва да се вземе предвид по време на етапа на проектиране и да се приложат подходящи мерки за предотвратяване на стагнацията на кондензат. Освен риска от счупване поради неспазване на специфичните условия на работа, всички възможни рискове по отношение на летящи частици са свързани с използването на клапана в затворени среди, които не са проектирани да поддържат повишеното налягане, генерирано от продухване или като резултат от неволно покриване на клапана. Дръжте вентилационните отвори винаги свободни и никога не поставяйте нищо над клапана. Що се отнася до шума - той е функция на вентилираното налягане на квадрат. Когато налягането се повиши, шумът на 1 метър от клапана е по-малък от 90 dBA. Излагането на шум е кратко и рядко, тъй като продухването е изключително събитие. Поради това не е необходимо да се предупреждава за излагане на нива на шум > от 90 dB в зоната на продухване и операторите не са длъжни да използват средства за защита на слуха.